

محضر النقاط

الرقم	اللقب	الاسم	ا، س 1	أعمال موجهة	استدراك 1
1	البلدي	عبير	13.00	16.00	
2	اومدور	نور الهدى	09.00	14.50	
3	بداوي	جهينة	04.00	14.00	
4	بكاكيرية	نور الهدى	04.50	14.00	
5	بلفيل	حنان	05.50	14.50	
6	بوجاهم	سيف	08.00	16.00	
7	بوعود	مارية	03.00	12.00	
8	بومعيزة	خديجة	13.00	12.00	
9	حلوي	ريان	06.50	13.00	
10	حمايدي	إيمان	05.50	14.50	
11	خلة	رانية	04.00	13.50	
12	دلول	مريم	07.00	15.00	
13	دواخة	زينب	05.00	14.50	
14	دواورية	جزيرة	05.00	14.00	
15	ديلمي	يسرى	05.00	14.50	
16	رحمانية	هيام	11.50	15.00	
17	رحيل نوار	حسام		13.00	
18	رفيق	هديل	05.50	15.50	
19	زغوم	ريهام	15.00	15.50	
20	سواحلية	لينة منار	17.00	14.50	
21	طكوك	ريان	05.00	16.00	
22	طلحي	ندى	05.00	14.50	
23	ظافري	عبير	05.00	14.00	
24	فراق	خلود	04.00	11.50	
25	فلقول	امال	12.00	14.00	
26	كتفي	رندة	08.00	15.00	
27	مخنان	سكينة	06.00	16.00	
28	مركتي	حواء	03.00	13.50	
29	بوخامة	صونيا	08.00	14.50	
30	بوعزيز	فاطمة الزهرة	06.00	13.00	
31	نايلي	سلمى	07.00	13.00	
32	قروج	حميدة رحمة	09.50	13.00	
33	لبرش	نورة	04.50	11.50	

جامعة 08 ماي 1945 - قالمة-

كلية الاداب و اللغات

قسم اللغة و الادب العربي

السنة 02 ماستر لسانيات تطبيقية

السنة الجامعية: 2024/2023

الاستاذ: جمال بن دحمان

المقياس: صناعة المعاجم

الفوج: 02

محضر النقاط

الرقم	اللقب	الاسم	اس،1	أعمال موجهة	استدراك 1
1	أوجاني	أميرة	17.50	11.00	
2	أومدور	أحلام	17.00	14.50	
3	براهمية	نور الهدى	10.50	14.00	
4	بريمة	رونق	10.00	10.00	
5	بشكيط	حسينة	06.50	14.50	
6	بن يحي	شيماء	08.00	14.50	
7	بوشلاغم	زينب	09.00	12.00	
8	بوعبيد	ميساء	10.50	14.00	
9	بوقلمون	دنيا	12.00	15.00	
10	بوقلمون	هناء	17.50	12.50	
11	جلاخ	روان ياسمين	12.00	14.00	
12	حامي	جهينة	08.00	15.00	
13	حليمي	منار	11.50	15.50	
14	رفيق	أسية	17.00	14.00	
15	رمضاني	اسمهان	08.00	16.00	
16	شهاب	نهاد	17.50	16.00	
17	صنصري	إيمان	17.50	16.00	
18	عكراف	وفاء	09.50	16.00	
19	عمايرية	نور	07.00	14.50	
20	عيساني	أميرة	06.00	12.50	
21	عيساوي	أماني	04.50	13.50	
22	عيساوي	هديل	07.50	13.00	
23	فريعن	أسماء	10.50	12.50	
24	فوغالي	أسماء	04.50	13.50	
25	قاسمي	سارة	08.00	14.00	
26	قيراطي	زينب	08.50	16.00	
27	كباسي	إناس	06.00	14.00	
28	لعموري	إيمان	04.00	16.00	
29	مهني	جيهان	10.00	15.00	
30	مومني	أسماء	06.00	15.00	
31	نواجة	سيليا	05.00	14.00	
32	هضام	ندى ربحان	08.50	16.00	
33	دحمون	أمنة	06.50	14.00	
34	مخلوف	زكية	04.00	14.50	
35	سعيدي	سهام	07.00	14.00	

أستاذة (ة) المادة: جمال بن دحمان

الإجابة النموذجية عن امتحان: صناعة المعاجم

السنة الثانية ماستر لسانيات تطبيقية

السؤال الأول:

تعدّ كتب الغريب اللبنة الأولى في الصناعة المعجمية عند العرب، وقد اهتموا بشرح غريب الحديث النبوي الشريف متبعين طرائق شتى في التصنيف.

- عدّد هاته الطرائق، ثم بين كيف أفادت المعجمات اللغوية من كتب الغريب، ولا سيّما في ناحية الجمع .

مقدمة عن كتب الغريب

طرائق التصنيف في غريب الحديث النبوي

أحصى السيد الشرقاوي مائة وأحد عشر (111) كتابا تناول مؤلفوها غريب الحديث والأثر بالدراسة والتحليل، متبعين في ذلك أحد هذه المناهج :

1. التأليف في غريب القرآن والحديث معا: مثل "الغريبين" لأبي عبيدة الهروي (401 هـ)
2. منهج الترتيب الهجائي: على غرار كتاب "غريب كتاب البخاري على حروف المعجم" لأبي الوليد هشام الصابوني (423 هـ)
3. شرح غريب حديث معين، أو مجموعة من الأحاديث لها صفة خاصة: على شاكلة "منال الطالب في شرح طوال الغرائب" لابن الأثير (606 هـ)
4. شرح غريب كتاب معين من كتب الحديث، أو مجموعة كتب، أو نوعية خاصة منها: مثل "غريب مسند الإمام أحمد بن حنبل" لأبي عمر الزاهد (345 هـ)
5. إصلاح الغلط والردّ وشرح المشكل: ككتاب "إصلاح الغلط الواقع في غريب الحديث" لابن قتيبة (ت 276 هـ)
6. الاختصار وإعادة الترتيب والتهذيب: على شاكلة "مختصر غريب الحديث" لأبي الحسن عباد بن العباس (والد الصاحب بن عباد) (385 هـ)

إفادة المعجمات اللغوية من كتب غريب الحديث في ما يخص جمع المادة اللغوية

اعتمدت المعاجم العربية على معاجم غريب الحديث كمصادر أساسية لجمع المادة اللغوية؛ فباستقراء مقدمات المعاجم العربية يتضح جليا مدى استفادة المعجميين من المادة اللغوية الغريبة التي اشتملت عليها مصنفات غريب الحديث، فأحمد بن فارس مثلا سرد في باب الألف من معجمه "المجمل" أعلام اللغة الذين استفاد من كتبهم وآرائهم؛ وتضمنت القائمة ثلاثة أعلام يعدون من رواد التأليف في غريب الحديث النبوي، ويتعلق الأمر بأبي عبيدة معمر بن المثنى (ت 210 هـ)، وأبي عبيدة القاسم بن سلام (ت 224 هـ)، وابن قتيبة (ت 276 هـ) وقد اعتمد في مقاييسه على كتابين في غريب الحديث هما: كتاب غريب الحديث لأبي عبيدة القاسم بن سلام (ت 224 هـ) وكتاب الغريب المصنف لأبي عبيدة أيضا .

والأمر نفسه ينطبق على ابن منظور حينما بين المناهل التي استقى منها مادته لصناعة معجمه الموسوعي "لسان العرب" وقد ذكر من بينها النهاية في غريب الحديث والأثر لابن الأثير (ت 606 هـ) وهذا ابن سيده واضع "المخصص" يورد "غريب الحديث" لأبي عبيدة القاسم كمصدر أساسي من مصادر جمع المادة اللغوية لصناعة أهم وأضخم معجم موضوعي في اللسان العربي.

خاتمة مناسبة للموضوع.

السؤال الثاني:

انفرد ابن فارس في معجمه "مقاييس اللغة" بفكرة الأصول والمقاييس والتحت.

- تناول هذه المصطلحات شارحا وممثلا.

الأصول: الأصل هو البناء الذي يدل على معني عام؛ بحيث يجمع كلمات تشترك معه في الحروف الأصلية التي هي حروف المادة.

ومثال ذلك قوله في مادة: (أله): الهمزة واللام والهاء أصل واحد، وهو التعبد؛ فالإله: الله تعالى وسمي بذلك؛ لأنه معبود، ويقال: تأله الرجل إذا تعبد. والإلهة: الشمس سميت بذلك؛ لأن قوما كانوا يعبدونها.

٨ المقاييس: حين تتشابه الكلمات المتفرعة عن الأصل، ويمكن إرجاعها إليه فإن ابن فارس يسمي هذا التشابه قياساً.

٩ النحت: النحت أن تأخذ كلمتان، وتنحت منهما كلمة تكون آخذة منهما جميعاً بحظ، من أمثلة المنحوت قوله (البرقش) وهو طائر من كلمتين من رقشت الشيء وهو كالنقش، ومن البرش وهو اختلاف اللونين.

١٠ (حُسن العرُض وسلامة اللغة وجودة الخطّ: نقطتان